



PROFESSIONAL TOOLS

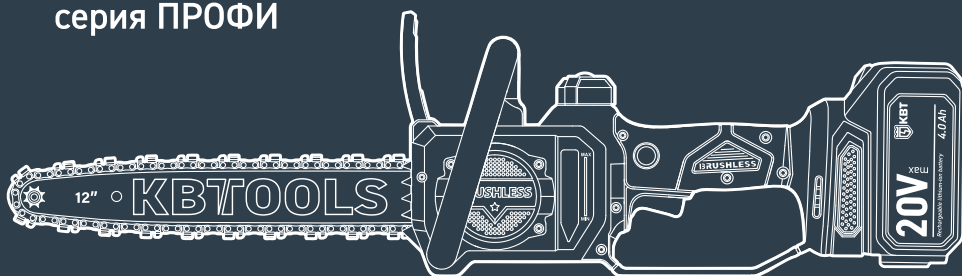


ПАСПОРТ

Пила цепная
аккумуляторная

CBS-20-12

серия ПРОФИ



С БЕСЩЕТОЧНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

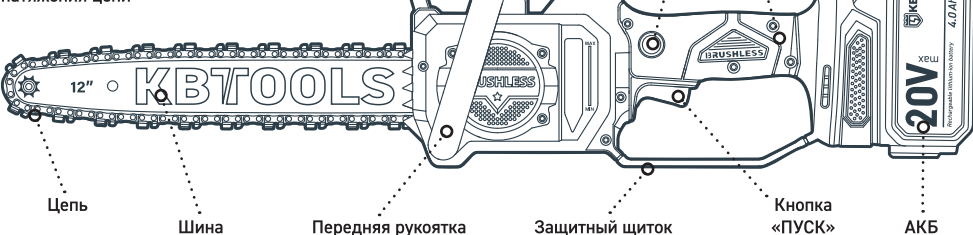
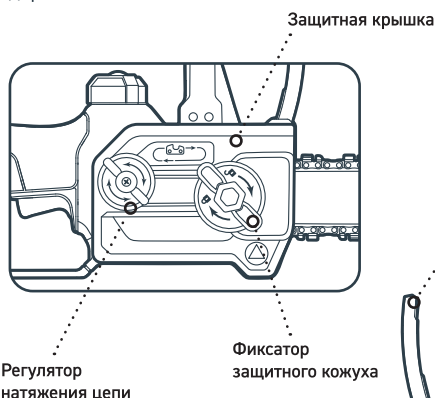
ВНИМАНИЕ!

Прочитайте данный паспорт перед эксплуатацией инструмента и сохраните его для дальнейшего использования. Пожалуйста, обратите внимание на предупреждающие надписи. Это поможет вам продлить срок службы инструмента, избежать его повреждения и травм при работе.

www.kvt.su

Назначение

Пила цепная аккумуляторная CBS-20-12, предназначена для поперечного или продольного распиливания древесины, спиливания веток и расчистки деревьев.



Комплект поставки

Пила цепная	1 шт.
Аккумулятор - Li-Ion 20 В/4 Ач	1 шт.
Зарядное устройство	1 шт.
Защитный чехол	1 шт.
Масло для смазки цепи	1 шт.
Напильник	1 шт.
Сумка	1 шт.
Картонная коробка	1 шт.
Паспорт	1 шт.

Технические характеристики

Тип двигателя	бесщеточный
Длина шины	12"
Частота вращения, об/мин	5600
Шаг цепи	1/4"
Количество звеньев	62
Скорость вращения цепи, м/с	10
Длина реза, мм	280
Ширина паза, мм	1,1
Бесключевая регулировка натяжения цепи	+
Плавный пуск	+
Тормоз двигателя	+
Защита от перегрева	+
Аварийный рычаг тормоза пильной цепи	+
Объем маслобака	30 мл
Рекомендуемое масло	Масло цепное (минимальный индекс вязкости 100)
Диапазон рабочих температур	-15... +50 °С
Габаритные размеры (упаковки), мм	386 × 209 × 198
Вес инструмента/комплекта, кг	1,7/3,8

Меры безопасности при работе с инструментом

Пила цепная аккумуляторная CBS-20-12 является профессиональным инструментом, эксплуатация и обслуживание которого должна производиться квалифицированным персоналом.



Ознакомьтесь с инструкцией!

Перед началом работы внимательно изучите паспорт инструмента!



Осторожно! Возможно травмирование!

Берегите руки! Не помещайте пальцы в рабочую зону инструмента!

- Используйте инструмент согласно его назначению;
- Не допускайте перегрузки инструмента;
- Не проводите работы при температурах выше или ниже рабочего диапазона;
- Не допускайте перегрева инструмента. Делайте перерывы при работе с инструментом;
- В случае обнаружения некорректной работы инструмента, а также в случае обнаружения неисправностей, прекратите его использование и обратитесь в Сервисный Центр.

При пользовании зарядным устройством:

- Следить за продолжительностью зарядки, не допускать перезарядки аккумуляторной батареи;
- Не оставлять зарядное устройство без надзора в процессе зарядки аккумуляторной батареи;
- Обеспечить свободную циркуляцию воздуха вокруг зарядного устройства с целью предотвращения его перегрева;
- Отключить зарядное устройство от сети питания по окончании зарядки.

Эксплуатация инструмента запрещается:

- Без установленного защитного кожуха;
- При снижении скорости работы и увеличении рабочего цикла;
- При низком уровне заряда аккумуляторной батареи;
- При нечеткой работе;
- Наличии механических повреждений на его поверхности или поверхности аккумуляторной батареи;
- При появлении дыма или запаха горящей изоляции;
- При возникновении повышенного шума, стука и вибрации;
- При разгерметизации корпуса батареи и вытекании из него электролитической массы.

! ВНИМАНИЕ!

Предупреждения, меры безопасности, приводимые в данном руководстве, не могут предусмотреть все возможные ситуации. Квалифицированный рабочий персонал должен понимать, что здравый смысл и осторожность должны присутствовать при работе с оборудованием.



При работе с пилой цепной обязательно используйте средства индивидуальной защиты (защитную маску, перчатки и др.).

Меры безопасности при работе с аккумуляторной батареей

- Заряжайте аккумуляторную батарею только при помощи зарядных устройств, рекомендованных изготовителем. При использовании зарядного устройства для зарядки несоответствующих ему типов аккумуляторных батарей возможна опасность возгорания.
- Не вскрывайте аккумуляторную батарею.
- Немедленно прекратите работу при низком заряде аккумуляторной батареи. Разрядка аккумуляторной батареи до недопустимо низкого уровня может привести к поломке инструмента и как следствие к его взрыву, травмам и ожогам оператора. Характерной чертой низкого заряда является потеря скорости вращения.
- Не замыкайте контакты аккумуляторной батареи между собой:
 - не прикасайтесь к контактам любыми токопроводящими предметами;
 - не храните аккумуляторную батарею с другими металлическими предметами;
 - не допускайте попадания на аккумуляторную батарею капель воды или дождя;
 - замыкание контактов аккумуляторной батареи между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и выхода из строя.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию пламени, интенсивного теплового или светового излучения (например, солнечных лучей).
- Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторную батарею в местах, в которых температура может достичь или превысить 40 °C (например, наружные навесы или строения из металла в летнее время).
- Не роняйте и не ударяйте аккумуляторную батарею. При неверном обращении из нее может вытечь электролит. Избегайте контакта с ним. При случайном контакте смойте водой. При попадании электролита в глаза немедленно обратитесь за помощью к врачу. Вытекший из аккумуляторной батареи электролит может привести к раздражению кожи или ожогам.
- Поврежденные аккумуляторные батареи (например, аккумуляторы с трещинами, сломанными частями, погнутыми, вдавленными и/или вытянутыми контактами) заряжать и использовать повторно запрещается.
- Перед установкой аккумуляторной батареи убедитесь, что инструмент выключен. Установка батареи во включенный электроинструмент может привести к несчастным случаям.
- Если инструмент не будет использоваться длительное время (более шести месяцев) произведите полную зарядку аккумулятора.



ВНИМАНИЕ!

Не разряжайте аккумуляторную батарею до полной остановки инструмента.

Своевременно, безотлагательно заряжайте разряженные аккумуляторные батареи для последующей замены работающей. Используйте только оригинальные аккумуляторные батареи и зарядные устройства «КВТ». Использование аккумуляторных батарей и зарядных устройств, не произведенных «КВТ» или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию на инструмент торговой марки «КВТ»



После вывода из эксплуатации аккумуляторная батарея должна быть упакована на утилизацию в порядке, установленном потребителем, либо в соответствии с федеральным, либо региональным законом России и стран – участников Таможенного союза.

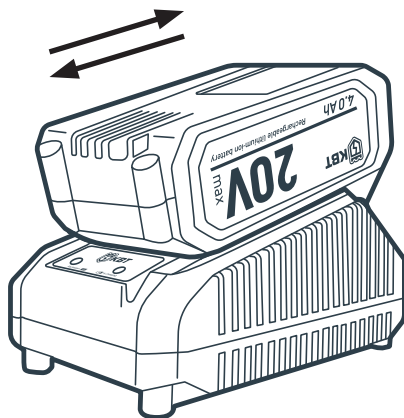
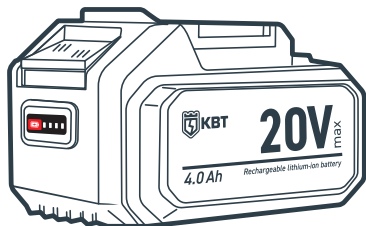
Замена аккумуляторной батареи

- Установите аккумуляторную батарею в рукоятку инструмента до характерного щелчка фиксатора, если этого не сделать, то батарея может неожиданно выпасть из инструмента. Не прилагайте усилий при установке аккумуляторной батареи. Если аккумуляторная батарея устанавливается с трудом, значит, вы ее устанавливаете неправильно.
- Чтобы снять аккумуляторную батарею, нажмите на кнопку фиксации. Крепко удерживая инструмент за рукоятку, извлеките аккумуляторную батарею.

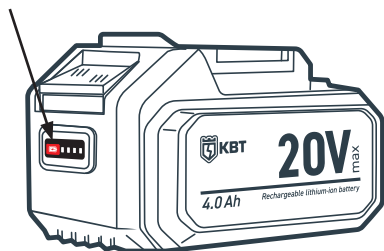
Зарядка аккумуляторной батареи

Перед началом эксплуатации аккумуляторной батареи и зарядного устройства, прочтите меры безопасности. Затем приступайте к установленной процедуре зарядки.

- Извлеченные из упаковки аккумуляторные батареи заряжены не полностью. Перед первым вводом в эксплуатацию полностью зарядите аккумуляторные батареи.
- Заряжайте аккумуляторные батареи при комнатной температуре.
- Включите зарядное устройство в розетку электросети 230 В/50 Гц, при этом загорится зеленый светодиод на зарядном устройстве.
- Поместите аккумуляторную батарею в зарядное устройство до упора. Процесс зарядки начнется, как только соединятся контакты между аккумуляторной батареей и зарядным устройством. Загорится красный светодиод на зарядном устройстве. Примерное время зарядки батареи составляет 1-1,5 часа. Время зарядки увеличивается при понижении температуры воздуха, либо в случае недостаточного напряжения в электросети.
- После окончания зарядки загорится зеленый светодиод на зарядном устройстве.
- Отсоедините кабель зарядного устройства от электросети.
- Придерживая зарядное устройство, достаньте аккумуляторную батарею.



Проверка состояния аккумуляторной батареи



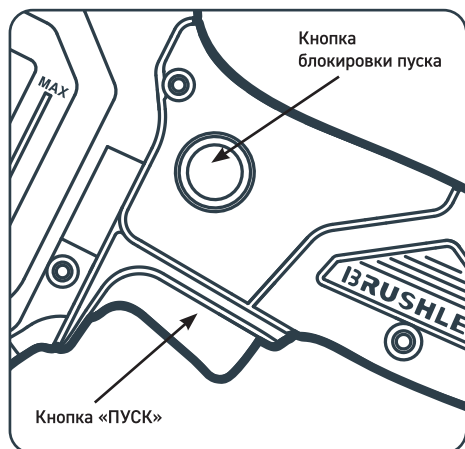
Для контроля уровня заряда аккумуляторной батареи на ее корпусе имеется кнопка-тест индикатора.

Индикаторы на АКБ	Уровень заряда
	75–100 %
	50 – 75 %
	25 – 50 %
	Менее 25 %
	Защита от пониженного напряжения (зарядите АКБ)
— горит непрерывно — мигает — не горит	

ВНИМАНИЕ! Не допускайте полного разряда аккумуляторной батареи. Это может привести к сокращению срока службы и выходу из строя аккумуляторной батареи. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите аккумуляторную батарею, если вы заметили снижение мощности инструмента при работе.

Включение пилы

Для предотвращения случайного нажатия кнопки «ПУСК» инструмент имеет кнопку блокировки пуска. Для включения инструмента нажмите сначала кнопку блокировки, а затем кнопку «ПУСК» и отпустите кнопку блокировки. Для выключения инструмента отпустите кнопку «ПУСК».



Пила цепная оснащена функциями:

- Плавный пуск.**
 Обеспечивает удобную, точную и безопасную работу. При плавном пуске оснастка набирает скорость постепенно, позволяя избежать резкого рывка при запуске.
- Защита при заклинивании.**
 Система экстренной остановки двигателя при заклинивании оснастки в обрабатываемом материале или при возникновении повышенной нагрузки на нее.
- Защита от случайного нажатия.**
 Инструмент не включится, если аккумуляторная батарея устанавливается в инструмент с включенной кнопкой «ПУСК». Индикаторы, расположенные на корпусе инструмента, будут непрерывно мигать.

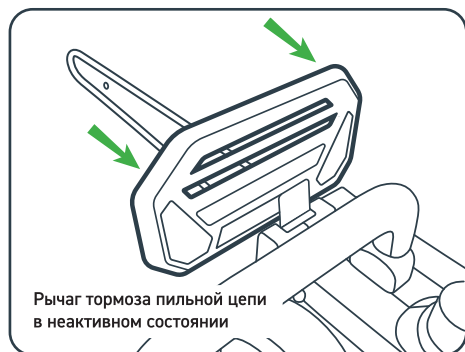
Аварийный рычаг тормоза пильной цепи

Предназначен для мгновенной остановки цепи в случае отброса (отдачи) пильного материала в сторону оператора.



Рычаг тормоза пильной цепи активирован

В случае отдачи рычаг выдвигается вперёд тыльной стороной руки, активируя тормозной механизм. Цепь останавливает движение в течение 0,12 секунды, предотвращая травму оператора.



Рычаг тормоза пильной цепи в неактивном состоянии

Для перевода аварийного тормоза в рабочий режим необходимо потянуть рычаг тормоза в сторону передней рукоятки до щелчка, кнопка «ПУСК» при этом должна находиться в положении «выключено».

ВНИМАНИЕ!
Запрещено использовать аварийный тормоз для ускоренной остановки цепи в штатном режиме работы. Отключение производить с помощью выключателя.

Проверка работоспособности тормоза пильной цепи

1. Поставить пилу на ровную поверхность, при этом рычаг тормоза находится в неактивном состоянии.
2. Запустить пилу.
3. Переведите рычаг в положение включения пильного тормоза — цепь должна быстро остановиться.

ВНИМАНИЕ!
Важно, чтобы рычаг находился в исправном состоянии и издавал характерный щелчок при переходе из одного положения в другое.

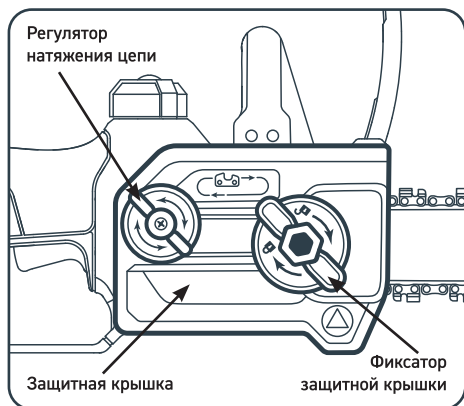
ВНИМАНИЕ!
Запрещено эксплуатировать пилу с неисправным тормозным механизмом.

Установка шины и цепи, натяжение цепи

Инструмент оборудован механизмом бесключевой регулировки натяжения цепи. В него входят регулятор натяжения цепи, защитная крышка и фиксатор защитной крышки.

! ВНИМАНИЕ!

Установка шины и цепи должны производиться с отключенной аккумуляторной батареей.

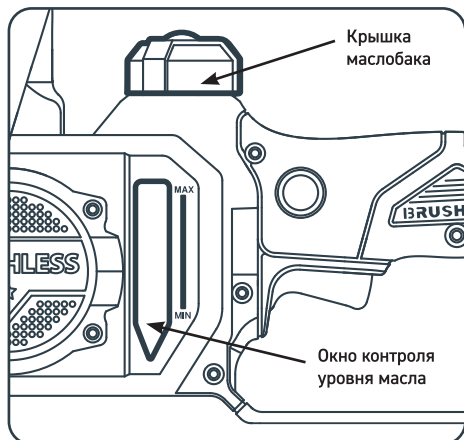


1. Установите шину и цепь на инструмент, обращая внимание на направление режущих зубцов. Они должны быть направлены в сторону движения цепи.
2. Для фиксации шины на инструменте необходимо установить защитную крышку на место.
3. Вращая регулятор натяжения цепи по часовой стрелке произведите натяжение цепи.
4. Зафиксируйте натяжение барашком фиксации крышки, вращая его по часовой стрелке.
5. Проверьте степень натяжения цепи (см. пункт «Обслуживание цепи»).

Смазка пильной цепи

Инструмент оснащен масляным баком.

Отслеживайте уровень масла с помощью индикаторного окна. Когда уровень масла в баке достигнет отметки MIN, заполните маслбак маслом для смазки цепных пил.



Для доливки масла в бак:

1. Выключите инструмент и извлеките аккумуляторную батарею.
2. Открутите крышку маслбака и залейте масло в необходимом объеме.
3. Закрутить крышку маслбака.

Для смазки цепи:

1. Установите аккумуляторную батарею.
2. Сделайте 3–4 нажатия на кнопку «ПУСК», чтобы масло распределилось по цепи и шине. Подача масла осуществляется только при нажатой кнопке «ПУСК».
3. Инструмент готов к работе.

! ВНИМАНИЕ!

Перед первым использованием инструмента необходимо смазать цепь и шину пилы на холостом ходу. Во время работы обязательно следите за уровнем масла.

Обслуживание цепи

- Регулярно удаляйте древесную стружку и пыль под защитной крышкой инструмента.
- Держите цепь смазанной. Обильная смазка снижает трение и нагрев, тем самым не только увеличивает ресурс работы каждой детали, но и снижая растяжение цепи.
- Для проверки натяжения цепи достаточно в верхней части шины, примерно в середине, взять цепь за зубец и потянуть вверх. При правильном натяжении примерно треть хвостовика остается в пазе шины. Если больше — цепь перетянута, меньше — недотянута.

Рекомендации по работе с инструментом

- Перед снятием и установкой цепи, защитной крышки или иными манипуляциями с инструментом обязательно отключите аккумуляторную батарею.
- Не направляйте работающий инструмент на лиц, находящихся в месте проведения работ.
- Приступая к работе надежно удерживайте инструмент за корпус инструмента, съемную рукоятку и подводите оснастку к обрабатываемой поверхности только после запуска, чтобы избежать рывка, заклинивания, обратного удара и возможной травмы.
- Не прилагайте к инструменту излишних усилий — для эффективной работы достаточно давления, создаваемого весом самого инструмента. Дополнительное давление может повредить инструмент, вызвать разрыв оснастки и привести к травме.
- Инструмент следует вести таким образом, чтобы никакая часть тела не находилась на продолжении захвата режущей цепи. Инструмент следует использовать исключительно для пиления древесины.
- Нельзя использовать инструмент для выбирания пазов в древесине. Участок пиления необходимо очистить от посторонних предметов, таких как песок, камни, гвозди и т.п. Посторонние предметы могут повредить инструмент или стать причиной ее отбрасывания.
- Если инструмент не эксплуатировался длительное время, хранился или будет использоваться при пониженной температуре окружающей среды, перед началом работы включите его без нагрузки для прогрева.
- После пребывания инструмента в холодном помещении или под открытым небом в зимнее время года, подключение аккумуляторной батареи допускается только после полного высыхания конденсата.



ВНИМАНИЕ!

Данный инструмент предназначен для легких работ по распилу и спиливания веток на садовом участке. Не используйте инструмент как средство заготовки дров и крупного объема пиломатериалов.



ВНИМАНИЕ!

Не допускайте перегрева инструмента, делайте перерывы в работе. Дайте инструменту и аккумуляторной батарее остыть перед повторным включением.

Выключайте инструмент только кнопкой. Не выключайте, извлекая аккумуляторную батарею из инструмента.

Обслуживание инструмента

- Регулярно проверяйте инструмент на предмет механических повреждений или поломок, обращайтесь внимание на общее состояние инструмента, которое также может повлиять на его работу.
- После завершения работ, инструмент должен быть протерт чистой ветошью для удаления различной грязи с инструмента, прежде всего в местах подвижных частей и вентиляционных отверстий.

Хранение и транспортировка

- Храните инструмент в кейсе в сухом помещении.
- Оптимальным местом для хранения аккумуляторных батарей является прохладное и сухое место, вдали от прямых солнечных лучей и источников избыточного тепла и холода. Для сохранения срока службы, храните неиспользуемые аккумуляторные батареи при комнатной температуре.

ПРИМЕЧАНИЕ: Литий-ионные аккумуляторные батареи должны храниться полностью заряженными.

- Если инструмент долгое время находился на холоде при температуре ниже -15°C , то прежде чем начать работу выдержите инструмент 2–3 часа при температуре не ниже $+10^{\circ}\text{C}$.
- Информацию о сроках гарантийного хранения Вы можете узнать на сайте www.kvt.su.
- Транспортировку инструмента производите в индивидуальной и жесткой транспортной упаковке, обеспечивающей целостность инструмента.
- Во время транспортировки не подвергайте ударам, оберегайте от воздействия влаги и попадания атмосферных осадков.
- При пересылке аккумуляторных батарей (автомобильным, железнодорожным, воздушным или морским транспортом) соблюдайте действующие национальные и международные правила транспортировки.

Уважаемые покупатели!

Мы непрерывно работаем над повышением качества обслуживания своих клиентов.

Если у Вас возникли какие-либо проблемы с инструментом, мы всегда рассмотрим Ваши претензии и сделаем все возможное для их удовлетворения.

Информацию о сроках гарантийного обслуживания Вы можете узнать на сайте www.kvt.su.

Гарантия не распространяется, либо ограничена сроками на ряд деталей, комплектующих, а так же на случаи, которые не являются гарантийными согласно разделу № 3 и № 4 Положения о гарантийном обслуживании.

Гарантийные обязательства не распространяются

(согласно разделу № 3 Общего положения о гарантийном обслуживании):

- Инструмент с отсутствующими товарными знаками, без возможности его идентификации в качестве инструмента торговой марки «КВТ»;
- На упаковку, расходные материалы и аксессуары (фильтры, сетки, мешки, картриджи, ножи, насадки и т.п.);
- Рабочие головы, штоки и рукоятки в гидравлических прессах, не оборудованных клапаном автоматического сброса давления (АСД);
- Резиновые и фторопластовые уплотнители гидравлического оборудования;
- Возвратные пружины в ручном инструменте (пресс-клещи, стрипперы для проводов и т.д.);
- Целостность и работоспособность комплектов для резки кабеля под напряжением после проведения прокола кабеля под напряжением;

Случай не является гарантийным

(согласно разделу № 4 Общего положения о гарантийном обслуживании):

- При предъявлении претензий по внешнему виду, механическим повреждениям, отсутствию крепежа и комплектности инструмента, возникшим после передачи товара Покупателю.
- При наличии повреждений, вызванных использованием инструмента не по назначению, связанных с нарушением правил эксплуатации, порядка регламентных работ, а также условий хранения и транспортировки.
- При наличии следов деформации или разрушения деталей и узлов инструмента, вызванных превышением допустимых технических возможностей инструмента (например, превышение максимально допустимых диаметров кабелей, тросов при резке, резке кабелей со стальным сердечником ножницами, не предназначенными для этого и т.д.).
- При самостоятельном ремонте, внесении изменений в конструкцию инструмента, либо ремонте в других мастерских и сервисных центрах.
- При самостоятельной регулировке инструмента, приведшей к выходу инструмента из строя.
- При замене деталей инструмента или расходных материалов на нештатные.
- В случае поломки или снижения работоспособности инструмента в результате влияния внешних неблагоприятных факторов (воздействия влаги, агрессивных сред, высоких температур и т.п.)
- При выработке и износе отдельных узлов инструмента, возникших по причине чрезмерно интенсивного использования инструмента.
- При наличии повреждений, либо преждевременного выхода из строя деталей и узлов, вызванных попаданием грязи, абразивных частиц и посторонних предметов в подвижные механические и гидравлические узлы инструмента.
- В случае отсутствия каких-либо комплектующих, узлов или деталей инструмента, а также отломанных и сломанных частей.
- При нарушениях работоспособности инструмента, возникших по причинам независящим от производителя (форс-мажорные обстоятельства, стихийные бедствия, пожары, техногенные катастрофы и т.п.).

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

WENZHOU BEITE ELECTRIC TECHNOLOGY CO., LTD. Китай, ROOM 2004
BUILDING 1, YUHEWAN GARDEN, NO.88 XIQIAO MIDDLE ROAD, LIUSHI
TOWN, YUEQING CITY, ZHEJIANG PROVINCE.

ИМПОРТЕР

ООО «ЮНИТРЕК» РФ, 111524, г. Москва, ул. Электродная, д. 11,
стр. 18, эт. 3, пом. 14.

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР КВТ

248033, Россия, г. Калуга пер. Секиотовский, д.12.

Телефон:

+7 (48-42) 59-52-60

+7 903 636-52-60

E-mail: service@kvt.tools

Сайт: www.kvt-service.tools

Внешний вид и технические характеристики могут быть
изменены без предварительного уведомления.



www.kvt.su

Калужский электротехнический завод «КВТ»,
248033, Россия, г. Калуга, пер. Секиотовский, д.12

